

WIND UND GRAS

**Moderne koreanische Lyrik
Herausgegeben von Marion Eggert**

Verlag Christian Rohr

INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort.....	11
KLASSIKER DER MODERNE (1911 -1945)	
Ob in geraubte Felder auch der Frühling kommt	
<i>Widerstand und Identität.....</i>	13
Han Yongun	
Trennung ist Erschaffung von Schönheit.....	15
Vom Traum erwachend.....	16
ff'Der Künstler.....	17
Trennung.....	18
O Sangsun	
Letzte Nachtsansicht von Asien.....	21
Yi Sanghwa	
Geraubtes Land.....	25
SimHun	
Wenn der Tag kommt.....	27
YiYuksa	
Grasland.....	28
Yun Dongju	
Bekenntnis.....	29
Geplagtes Volk.....	30
Selbstbildnis.....	31
Zum Geleit.....	32
Stunde der Furcht.....	33
Im Krankenhaus.....	34

Auch in der Lunge wird der Frühling entfacht

<i>Literarische Erkundungen</i>	35
Yi Byöngki	
Schlüsselblümchen.....	37
Brust.....	38
Kim Sowöl	
Das wußte ich vorher noch nicht.....	39
Chöng Chiyong	
Mord an der Uhr.....	40
Meer.....	41
Die Landkarte.....	42
«"Kim Kwangsöp	
Die Tauben von Söngbukdong.....	43
Yi Sang	
Morgen.....	45
Gedicht Nr. 12.....	46
Familie.....	47
Spiegel.....	48
Kim Kwanggyun	
Auf dem Friedhof.....	49
Gefühle eines Herbsttags.....	50

DIE ENTWICKLUNG NACH 1945

Wie der Mond zwischen Wolken wandernder Fremder

Imagination und Natur.....51

No Chönmyöng

Hirsch.....53

So ChÖngju

Selbstportrait.....54

Als sie aus dem Wasserkrug keinen Tropfen

verschüttete.....55

Wenn ich sommers an Malaria litt.....56

Die Braut.....57

* Die Flutwelle.....58

Am blauen Tag.....59

PakTujin

Wald.....60

Am Tobong-Berg.....62

Lärche.....64

Himmel.....65

PakMokwöl

Der Fremde.....66

Pak Namsu

Hand.....67

Lerchen.....68

Großmutter bekommt Samen geschenkt.....69

Morgenbild.....70

Vögel.....71

Kim Chongmun

MeinStuhl.....72

Kim Chunsu	
Nachsicht.....	74
Blume.....	75
Tränen.....	76
Garten.....	77
Am Kai.....	78
Abendsterne.....	79
...das Fleisch bedeckt.....	80
Pak Inhwan	
Wenn die Zeit vergeht.....	81
Holzpfund und Dame.....	82
niSöngbu	
Frühling.....	84
Wahrhaftigkeit oder Schmerz welches stärker ist	
<i>Kritische Stimmen</i>	85
Kim Suyöng	
Den blauen Himmel.....	87
Verzweiflung.....	88
Liebe.....	89
Gras.....	90
Helikopter.....	91
Spiel vom Mondland.....	93
Chön Sangbyöng	
Dieser Tag.....	95
KoÜn	
Schweigen.....	96
Leben.....	98

Vorahnung	99
Sin Kyöngnim	
Der Markt von Mokke.....	100
Kim Namju	
Mit wem schlafen sie zusammen.....	101
Requiem.....	103
Feuer.....	107
Aschenhaufen.....	109
Im Zoo.....	113
Bumerang.....	115
Hwang Chi-u	
'Auch die Vögel verlassen diese Welt	116
KimChinkyöng	
Fingerabdruck.....	117
Abschiedslied.....	119
Abschiedslied (2).....	120
Erläuterungen zu den Dichtern und ihrer Zeit.....	121